

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Хатямов Рушан Фаритович
Должность: Директор ПТЖТ - филиала ПривГУПС
Дата подписания: 01.09.2025 10:15:58
Уникальный программный ключ:
69ece84290c49e5186ad52595c914e77484890f7

Приложение ППССЗ по специальности
23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-
транспортных, строительных, дорожных машин
и оборудования (по отраслям)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СЯГ.02. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
для специальности
23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных
машин и оборудования (по отраслям)

Базовая подготовка
среднего профессионального образования

год начала подготовки- 2024

СОДЕРЖАНИЕ

	СТР.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	29
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	30
5. ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ	30

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)» является частью основной профессиональной образовательной программы- программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям).

1.2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский язык)» является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной профессиональной образовательной программы- программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям).

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)» обеспечивает формирование общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям).

1.3. Планируемые результаты освоения учебной дисциплины:

1.3.1 В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен

уметь:

общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.3.2 В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен сформировать следующие компетенции:

общие

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.3.3 В результате освоения программы учебной дисциплины реализуется программа воспитания, направленная на формирование следующих личностных результатов:

ЛР 8. Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства;

ЛР 11. Проявляющий уважение к эстетическим ценностям, обладающий основами эстетической культуры;

ЛР 13. Готовность обучающегося соответствовать ожиданиям работодателей: ответственный сотрудник, дисциплинированный, трудолюбивый, нацеленный на достижение поставленных задач, эффективно взаимодействующий с членами команды, сотрудничающий с другими людьми, проектно мыслящий;

ЛР 17. Ценностное отношение обучающихся к своему Отечеству, к своей малой и большой Родине, уважительного отношения к ее истории и ответственного отношения к ее современности;

ЛР 18. Ценностное отношение обучающихся к людям иной национальности, веры, культуры; уважительного отношения к их взглядам;

ЛР 24. Ценностное отношение обучающихся к культуре, и искусству, к культуре речи и культуре поведения, к красоте и гармонии.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	168
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	158
в том числе:	
практические занятия	158
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	10
<i>Промежуточная аттестация в форме зачета (3,4,5,6,7)</i>	
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (8)</i>	

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	168
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	36
в том числе:	36
практические занятия	
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	132
в том числе:	2
выполнение домашней контрольной работы	
подготовка к контрольным работам	
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (1 курс)</i>	
<i>Итоговая аттестация в форме экзамена (2 курс)</i>	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК» очная форма обучения

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и Практическое занятие, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
2 курс 3 семестр		26	
Тема 1 Роль иностранных языков в нашей жизни		4	
1.1 Иностранные языки в нашей жизни	Практическое занятие Содержание учебного материала Фонетический материал: Основные звуки и интонаемы немецкого языка Лексический материал по теме Грамматический материал: Порядок слов в предложении. Неопределенно-личное местоимение man. Выполнение упражнений по лексической теме. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
1.2 Почему мы учим немецкий язык?	Практическое занятие Содержание учебного материала Активизация новой лексики Выполнение лексических упражнений Неопределенно-личное местоимение man. Man с модальными глаголами. Выполнение грамматических упражнений Работа с текстами учебника по теме Беседы о немецком языке. Роль немецкого языка.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 2 Башкортостан		6	

2.1 Введение лексики по теме: Моя Родина – Башкортостан	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: Порядок слов в предложении Беседа о Республике Башкортостан. Географическое положение. Реки. Города. Промышленность. Сельское хозяйство. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
2.2. Активизация лексики по теме. Упражнения по развитию речи	Практическое занятие Содержание учебного материала Активизация лексического минимума Грамматический материал: Порядок слов в сложноподчиненном предложении Восприятие на слух фильма и беседа о столице Башкортостана Уфе.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
2.3 Повторение грамматической темы «Сложноподчиненные предложения»	Практическое занятие Содержание учебного материала Повторение и употребление лексики по теме Грамматический материал: Сложноподчиненные предложения. тестирование по теме	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 3 Федеративная Республика Германия		14	
3.1 Государственное устройство Федеративной Республики Германия	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Повторение лексики по теме. Федеральные земли. Грамматический материал: Сложные предложения Выполнение лексических упражнений Выполнение грамматических упражнений чтение и перевод текста	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

3.2 Проблемы молодежи	Практическое занятие Содержание учебного материала Грамматический материал: Повторение модальных глаголов. Сложноподчиненные предложения Активизация лексического минимума Работа с учебным текстом Беседа о жизни молодежи, здоровом образе жизни, выработка навыков уверенного отказа от вредных привычек .	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3.3 Берлин – столица ФРГ	Практическое занятие Содержание учебного материала Научиться воспринимать на слух дикторскую речь видеофильма Лексический материал по теме Грамматический материал: Вопросительные местоимения. Порядок слов. в предложении. Углубление и расширение знаний студентов о столице Германии и её достопримечательностях	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3.4 Кёльн – город на Рейне	Практическое занятие Содержание учебного материала Активизация лексического минимума Грамматический материал: Предлоги дательного падежа Восприятие на слух дикторской речи видеофильма. Кёльн – город на Рейне.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3.5 Дрезден – город искусства	Практическое занятие Содержание учебного материала Развитие навыков аудирования. Лексико-грамматического материал Лексико-грамматические упражнения по теме Работа с учебным с текстом: «Дрезден – город искусства»	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3.6 Город немецкой литературы - Веймар. Россия и Германия в сравнении	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Восприятие на слух дикторской речи видеофильма.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Грамматический материал: Сложные предложения. Работа с учебным с текстом Великие немецкие поэты и писатели. Повторение лексического минимума Выполнение грамматических упражнений Беседа о России и Германии. Чтение и перевод текста и работа над ним		
3.7 Урок обобщения и систематизации знаний за 3 семестр.	Практическое занятие Содержание учебного материала Повторение лексико-грамматического материала Лексико-грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа обучающегося Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
2 курс 4 семестр		40	
Тема 4 Научно-технические изобретения		4	
4.1 Компьютер - машина будущего	Практическое занятие Содержание учебного материала Введение новой лексики. Обучение чтению с непосредственным пониманием. Лексический материал по теме Грамматический материал: Порядок слов в предложении Беседа об использовании компьютера. Восприятие на слух текста.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
4.2 Активизация лексического минимума. Работа с учебными	Практическое занятие Содержание учебного материала	2	ОК 02, 04,10

текстами. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме	Повторение лексического минимума Развитие навыков устной речи Грамматический материал: Временные формы глагола Составление диалогов. Аудирование. Выполнение упражнений по развитию речи.		ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 5. Природа и человек (климат, погода, экология)		4	
5.1 Экологические проблемы сегодня.	Практическое занятие Содержание учебного материала Новая лексика по теме. Работа с индивидуальными текстами Беседы об экологии. Проблемы экологии.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
5.2 Лексико - грамматические упражнения	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: Употребление сложных существительных. Сложноподчиненные предложения. Повторение лексики по теме. Составление диалогов. Представление презентаций.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 6 Задачи транспортного дела		8	
6.1 Задачи транспортного дела	Практическое занятие Содержание учебного материала Введение новой лексики. Грамматический материал: Словообразование. Сложные существительные. Чтение текста с извлечением необходимой информации.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
6.2 Упражнения по развитию речи	Практическое занятие Содержание учебного материала Повторение лексического минимума	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11,

	Грамматический материал: Употребление сложных существительных Обсуждение видов транспорта. Виды перевозок грузов.		13, 18, 24
6.3 Пассажирский и грузовой транспорт	Практическое занятие Содержание учебного материала Грамматический материал: Употребление местоимения <i>man</i> . Сложные существительные Практикум по теме Обсуждение задач пассажирского и грузового транспорта. История и современность.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
6.4 Работа над грамматикой.	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: Склонение имен существительных Работа с текстами Выполнение упражнений	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 7 Средства транспорта Германии и Башкортостана		12	
7.1 Транспортное дело в Германии	Практическое занятие Содержание учебного материала Активизация лексического минимума Грамматический материал: Порядок слов в предложении. Сложные существительные Виды транспорта Германии. Задачи и их роль в жизни. Новая лексика.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
7.2 Берлинское метро и городская электричка	Практическое занятие Содержание учебного материала Грамматический материал: Порядок слов в сложноподчиненном предложении. Сложные слова. Введение новой лексики. Чтение текста и работа над ним.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

7.3 Упражнения по развитию речи	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: Сложноподчиненные предложения Работа с учебными текстами Закрепление лексики по теме. Выполнение упражнений на развитие речи.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
7.4 Городской транспорт	Практическое занятие Содержание учебного материала Повторение лексического минимума Грамматический материал: Повторение местоимения тап. Городской транспорт в Берлине. Введение новой лексики.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
7.5 Железная дорога Башкортостана	Практическое занятие Содержание учебного материала Введение новой лексики. Грамматический материал: Повторение местоимения тап. Практическое занятие Чтение и перевод текста. Работа над лексикой по теме.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
7.6 Лексико - грамматические упражнения	Практическое занятие Содержание учебного материала Закрепление новой лексики. Грамматический материал: Повторение местоимения тап. Составление диалога. Разыгрывание сценки на основе использования опор	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 8 Железнодорожное движение в Германии и в России		10	
8.1 Железнодорожное движение в Германии	Практическое занятие Содержание учебного материала Введение новой лексики. Грамматический материал:	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Употребление временных форм глаголов Практическое занятие Типы поездов. Крупные вокзалы Германии.		
8.2 На вокзале	Практическое занятие Содержание учебного материала Систематизация лексики Грамматический материал: Употребление и спряжение модальных глаголов. Неопределенное местоимение тап с модальными глаголами. Описание вокзала с опорой на ассоциогамму.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
8.3 Лексико-грамматические упражнения	Практическое занятие Содержание учебного материала Систематизация лексики Грамматический материал: Употребление и спряжение модальных глаголов. Неопределенное местоимение тап с модальными глаголами. Давать описание вокзала. Рассказать о вокзале в своем городе. Спрашивать, где что находится, и отвечать, опираясь на схему.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
8.4 Перед отправлением поезда. Путешествие начинается	Практическое занятие Содержание учебного материала Систематизация лексики Грамматический материал: Употребление основных форм глагола Спряжение глаголов в Präteritum. Чтение текста с полным пониманием, используя словарь и пояснения. Разыгрывать сценки. Ориентироваться по карте Германии , обозначать маршрут и описывать его Чтение диалога с полным пониманием, используя пояснения. Читать с выборочным пониманием расписание поездов (поисковое чтение). Воспринимать на слух и выборочно понимать объявления на вокзале. Чтение текста с полным пониманием, используя словарь и пояснения. Разыгрывать сценки. Ориентироваться по карте Германии , обозначать маршрут и описывать его	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

		2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
8.5 Урок обобщения и систематизации знаний за 4 семестр.	Практическое занятие Содержание учебного материала Повторение лексического минимума Повторение грамматического материала Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа обучающегося Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3 курс 5 семестр		26	
Тема 9 Профессия, карьера		8	
9.1 Профессия, карьера	Практическое занятие Содержание учебного материала Фонетический материал: - гласные звуки - согласные звуки - совершенствование орфографических навыков Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - порядок слов в простом предложении	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
9.2 Упражнения по развитию речи	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Грамматический материал: - временные формы актива		
9.3 Выбор профессии	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы актива	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
9.4 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - действительный залог - простые временные формы актива - сложные временные формы	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 10 Путешествия		6	
10.1 Работа над грамматикой	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - неопределенно-личное местоимение man	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
10.2 Путешествия	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Грамматический материал: - временные формы актива		
10.3 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - инфинитив с частицей zu (инфинитивный оборот)	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 11 Свободное время		6	
11.1 Свободное время и отпуск в Германии	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - степени сравнения прилагательных и наречий	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
11.2 Как мы проводим свободное время	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - степени сравнения прилагательных и наречий	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
11.3 Упражнения по развитию речи	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	- высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - степени сравнения прилагательных и наречий		
Тема 12 Письма		6	
12.1 Деловые письма	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - предлоги с Genitiv, Dativ, Akkusativ	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
12.2 Поздравления	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - предлоги с Genitiv, Dativ, Akkusativ	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
12.3 Повторение пройденного материала	Практические занятия Содержание учебного материала Обобщение и систематизация знаний Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - грамматические темы за 5 семестр	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
3 курс 6 семестр		32	

Тема 13 Железнодорожное дело		8	
13.1 Железнодорожное дело. Лексический минимум	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы пассива - перевод пассива на русский язык	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
13.2 Железные дороги	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - Passiv (страдательный залог) - Präsens Passiv	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
13.3 Пассив (страдательный залог)	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - Passiv (страдательный залог) - Präteritum Passiv	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
13.4 Работа над грамматикой	Практическое занятие Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - Perfekt Passiv	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	- грамматические упражнения		
Тема 14 История развития железных дорог		10	
14.1 Первая железная дорога в мире	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - Futurum I Passiv - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
14.2 Развитие железных дорог в Германии	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы пассива - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
14.3 Развитие железных дорог в России	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели Грамматический материал: - временные формы пассива - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
14.4 Работа над грамматикой	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал:	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	- Безличный пассив (Unpersönliches Passiv) - грамматические упражнения		
14.5 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - Пассив состояния (Zustandspassiv) - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 15 История локомотивов		6	
15.1 Первые локомотивы	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы пассива - безличный пассив, пассив состояния	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
15.2 Локомотивы в России	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы пассива - безличный пассив, пассив состояния	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
15.3 Работа над грамматикой	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал по теме: - временные формы пассива - безличный пассив, пассив состояния	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

Тема 16 Планирование времени (рабочий день)		8	
16.1 Планирование времени (рабочий день). Лексический минимум	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - инфинитив пассива - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
16.2 Рабочий день	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - конструкция „Modalverb + Infinitiv Passiv“ - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
16.3 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - конструкция „(sich) lassen + Infinitiv“ - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
16.4 Урок обобщения и систематизации знаний за 6 семестр.	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал по теме. Грамматический материал: - временные формы пассива - самостоятельная работа по теме пассив	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Зачетное занятие. Обобщение и систематизация знаний. Дифференцированный зачет.		
4 курс 7 семестр		22	
Тема 17 устройство на работу		10	
17.1 Устройство на работу	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал - гласные звуки - согласные звуки - совершенствование орфографических навыков Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - действительный и страдательный залог - простые временные формы актива	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
17.2 Работа над грамматикой. Повторение грамматического материала.	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы пассива - инфинитив пассива - конструкция „Modalverb + Infinitiv Passiv“ - конструкция „(sich) lassen + Infinitiv“ - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
17.3 Автобиография	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Грамматический материал: - временные формы пассива - грамматические упражнения		
17.4 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - временные формы пассива - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
17.5 Упражнения по развитию речи	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи Грамматический материал: - временные формы пассива - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 18 Эксплуатация железной дороги		8	
18.1 Эксплуатация железной дороги	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - модальная конструкция “haben + zu + Infinitiv”	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
18.2 Лексико-грамматические упражнения. Персонал железных дорог	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	- чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - модальная конструкция “sein + zu + Infinitiv”		
18.3 Безопасность на железных дорогах. Работа над грамматикой	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - модальная конструкция “sein + zu + Infinitiv” - модальная конструкция с частицей «zu» - грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
18.4 Урок обобщения и систематизации знаний за 7 семестр.	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - модальные конструкции с частицей „zu“ - грамматические упражнения Обобщение и систематизация знаний.	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа обучающегося Резюме, сопроводительное письмо, автобиография, анкета	4	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
4 курс 8 семестр		22	
Тема 19 Локомотивы и машинисты		6	
19.1 Типы локомотивов и вагонов	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	- активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - причастия (Partizip I und II) - причастие II с существительными		
19.2 Электровозы	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - активное использование новых лексических единиц в речи - высказывание своего мнения при помощи новых клише и выражений Грамматический материал: - распространенное определение -грамматические упражнения	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
19.3 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Повторение пройденного материала. Систематизация знаний. Чтение и перевод статей из Интернета на железнодорожную тематику	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 20 Железные дороги в Германии		6	
20.1 Из истории железных дорог Германии	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - конъюнктив (Konjunktiv) - презенс конъюнктива	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
20.2 АО «Германская железная дорога» (Deutsche Bahn AG)	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал:	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11,

	- лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - конъюнктив (Konjunktiv) - претеритум конъюнктива		13, 18, 24
20.3 Лексико-грамматические упражнения	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - конъюнктив (Konjunktiv) - плюсквамперфект конъюнктива	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 21 Железные дороги в России		4	
21.1 Из истории железных дорог России	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели Грамматический материал: - устойчивые словосочетания (существительные с глаголами)	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
21.2 ОАО «Российские железные дороги»	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал: - лексические единицы по новой теме, их орфографические модели Грамматический материал: - устойчивые словосочетания (существительные с глаголами)	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Тема 22 Куйбышевская железная дорога		4	
22.1 История Куйбышевской железной дороги. Башкирское отделение Куйбышевской железной	Практические занятия Содержание учебного материала Лексический материал:	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11,

дороги	- лексические единицы по новой теме, их орфографические модели - чтение текста и обобщение изложенных фактов при помощи новых слов Грамматический материал: - временные формы актива и пассива - грамматические упражнения		13, 18, 24
22.2 Урок обобщения и систематизации знаний за 8 семестр.	Практические занятия Содержание учебного материала Повторение пройденного материала. Систематизация знаний. Самостоятельная работа обучающихся: - тестирование по пройденным темам Практическое занятие Обобщение и систематизация знаний. Дифференцированный зачет.	2	
	Самостоятельная работа обучающегося Презентации, эссе, сообщения Куйбышевская железная дорога	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Всего	168	

Тематический план и содержание учебной дисциплины «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК» заочная форма обучения

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и Практическое занятие, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
	1 курс	68=14+54	

Раздел 1 Значение иностранного языка в сфере профессиональной деятельности	Содержание учебного материала 1. Фонетический материал: - основные звуки и интонаемы иностранного языка; - правила чтения (типы слогов); - основные способы написания слов на основе знания правил правописания; - совершенствование орфографических навыков. 2. Лексический материал: Роль немецкого языка. 3. Грамматический материал: - простые нераспространенные предложения с глагольным и составным именным сказуемым и порядок слов в них; - простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; - понятие глагола-связки. В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Роль иностранных языков в нашей жизни	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Выполнение упражнений по лексической и грамматической темам. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации	2	
Раздел 2 Моя визитная карточка	Содержание учебного материала Практические занятия Самостоятельная работа: Описание людей: друзей, родных и близких и т.д. (личностные качества) Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе. Повседневная жизнь условия жизни, учебный день, выходной день Досуг Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации	0 8	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Раздел 3 Моя Родина	Содержание учебного материала Лексический материал по теме: Моя малая Родина. Беседа о родном крае. Географическое положение. Реки. Города. Промышленность. Сельское		ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	хозяйство. Грамматический материал: - местоимения (личные, притяжательные, указательные и неопределенные). - модальные глаголы и их эквиваленты, тап с модальными глаголами; - артикли; - образование и употребление глаголов настоящего времени Präsens В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Мой родной край	2	
	Самостоятельная работа: Город, деревня, инфраструктура Новости, средства массовой информации Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации	6	
Раздел 4 Государственное устройство, правовые институты	Содержание учебного материала Лексический материал по теме «Федеративная Республика Германия». Путешествия. Федеральные земли. Беседа о жизни молодежи, здоровом образе жизни, выработка навыков уверенного отказа от вредных привычек. Активизация лексики по теме. Грамматический материал: - образование и употребление глаголов будущего времени Futurum; - образование и употребление глаголов прошедшего времени Präteritum В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Государственное устройство Федеративной Республики Германия	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Практическое занятие № 2: Россия и Германия в сравнении	2	
	Самостоятельная работа: Вопросительные местоимения. Выполнение лексических упражнений Выполнение грамматических упражнений. Углубление и расширение знаний студентов о столице Германии и её достопримечательностях.	14	

	Крупнейшие города Германии. Проблемы молодежи. Международные отношения Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации.		
Раздел 5 Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование	Содержание учебного материала Практические занятия Самостоятельная работа: Образование в России и за рубежом	0 2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
Раздел 6 Научно-технический прогресс	Содержание учебного материала Лексический материал по теме «Задачи транспортного дела» Грамматический материал: - числительные; - образование и употребление глаголов прошедшего времени Perfekt, Plusquamperfekt; - безличные предложения; - предложения с оборотом es gibt. В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Научно-технические изобретения. Практическое занятие № 2: Задачи транспортного дела	2 2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Выполнение лексических и грамматических упражнений. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации.	12	
Раздел 7 Транспорт	Содержание учебного материала Лексический материал по теме «Наземный транспорт, водный транспорт, воздушный транспорт». Грамматический материал: - повторение образования и употребления временных форм глагола В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Виды транспорта	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Пассажирский и грузовой транспорт	10	

	Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Виды транспорта». Наземный транспорт. Водный транспорт. Воздушный транспорт. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации.		
	Домашняя контрольная работа		
	Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		
	2 курс	100= 22+78	
Раздел 8 Природа и человек (климат, погода, экология)	Содержание учебного материала Лексический материал по теме. Климат, погода, экология. Грамматический материал: - имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения; - артикль: определенный, неопределенный, нулевой; - основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля; - употребление существительных без артикля; В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Экология на транспорте	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Экологические проблемы сегодня. Проблемы экологии. Охрана окружающей среды на железнодорожном транспорте. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме	14	
Раздел 7 История развития железных дорог	Содержание учебного материала Лексический материал по теме. Грамматический материал: - склонение имен существительных: сильное, слабое, женское; - предлоги и их управление; - словообразование; сложные существительные В том числе, практических занятий:	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Практическое занятие № 1: Первая железная дорога мира Практическое занятие № 2: Внутризаводские железные дороги	2	
	Самостоятельная работа: История железной дороги Наземный транспорт. Дизельная тяга. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме	10	
Раздел 8 Российские железные дороги.	Содержание учебного материала Лексический материал по теме «Российские железные дороги». Грамматический материал: - употребление сложных существительных; - сложноподчиненные предложения. - инфинитив и инфинитивные обороты и способы передачи их значений на родном языке. В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Развитие железных дорог в России Практическое занятие № 2: Куйбышевская железная дорога Практическое занятие № 3: Региональные подразделения Куйбышевской железной дороги	2 2 2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Железная дорога Башкортостана. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме	12	
Раздел 9 Развитие железной дороги за рубежом	Содержание учебного материала Повторение лексического минимума Грамматический материал: - употребление сложных существительных; - повторение склонения имен существительных; - повторение построения сложноподчиненных предложений В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Развитие высокоскоростных магистралей	2 2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24

	Практическое занятие № 2: АО «Германская железная дорога» (Deutsche Bahn AG)		
	Самостоятельная работа: Высокоскоростные железнодорожные магистрали мира. Чтение и перевод текста с извлечением необходимой информации. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме Контрольная работа	14	
Раздел 10 Эксплуатация железных дорог	Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: - имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения; - наречия в сравнительной и превосходной степенях В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования	2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Обеспечение безопасных условий труда в профессиональной деятельности Персонал железных дорог. Чтение текста с извлечением необходимой информации по теме	14	
Раздел 11 Путь в профессию	Содержание учебного материала Лексический материал по теме Грамматический материал: - глаголы в страдательном залоге - перевод действительного залога в страдательный и наоборот. В том числе, практических занятий: Практическое занятие № 1: Железнодорожные профессии Практическое занятие № 2: Трудоустройство на работу	2 2	ОК 02, 04,10 ЛР 8, 11, 13, 18, 24
	Самостоятельная работа: Портфолио молодого специалиста Планирование времени.	14	

	Личностные качества специалистов. Инструкции, руководства. Составление деловых писем. Составление технических инструкций и руководств. Реферирование текста по специальности		
	Домашняя контрольная работа		
	Итоговая аттестация в форме экзамена		
	Всего:	168	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета «Немецкого языка».

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий (плакаты, стенды, учебники, справочный материал по курсам).

Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения:

1. Лицензионное системное и прикладное программное обеспечение;
2. Лицензионное антивирусное программное обеспечение.

При изучении дисциплины в формате электронного обучения с использованием ДОТ:

1. При организации дистанционного обучения используются электронные платформы: Zoom, Moodle

3.2 Информационное обеспечение обучения

3.2.1 Основная литература

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий язык для колледжей=Deutsch für Colleges [Электронный ресурс] Москва: КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-05782-7. — URL: <https://book.ru/book/922143>.
- 2.

3.2.2 Дополнительная литература

1. Голубев А.П., Смирнова И.Б., Беляков Д.А. Немецкий язык для технических специальностей [Электронный ресурс]: учебник Москва: КноРус, 2021. — 306 с. — ISBN 978-5-406-04516-9. — URL: <https://book.ru/book/920302>. — Текст: электронный. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book/920302> по паролю.
2. Бурдаева, Т.В., Александрова, М.М. Халиков Немецкий язык для железнодорожных специальностей. Учебник + Приложение: Аудио и видео [Электронный ресурс]: учебник. - Москва: КноРус, 2019. — 235 с. — (бакалавриат и специалитет). — ISBN 978-5-406-06935-6. — URL: <https://book.ru/book/931811>. — Текст: электронный. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book/931811>
3. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru/book/935746>(электронное издание).
4. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Т.Г. Коноплева. — Москва : КноРус, 2019. — 93 с. — СПО. — ISBN 978-5-406-07177-9. (электронное издание).
5. Голубев, А.П. Немецкий язык для технических специальностей : учебник / Голубев А.П., Смирнова И.Б., Беляков Д.А. — Москва : КноРус, 2020. — 305 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07417-6. — URL: <https://book.ru/book/932591>(электронное издание).
6. Басова, Н.В. Немецкий язык для технических вузов : учебник / Басова Н.В., Шупляк Л.В., Ватлина Л.И. и др. — Москва : КноРус, 2020. — 510 с. — (бакалавриат). — ISBN 978-5-406-07471-8. — URL: <https://book.ru/book/932590>(электронное издание).
7. Беляков, Д. А., Немецкий язык для технических специальностей : учебник / Д. А.

- Беляков, И. Б. Смирнова, ; под ред. А. П. Голубева. — Москва : КноРус, 2023. — 305 с. — ISBN 978-5-406-11496-4. — URL: <https://book.ru/book/949208>. — Текст : электронный.
8. Солохина, О. В. Употребление местоимений в немецком языке: практическое пособие : учебное пособие / О. В. Солохина. — Гомель : ГГУ имени Ф. Скорины, 2023. — 24 с. — ISBN 978-985-577-907-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/320912>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
 9. Киреева, И.А. Практический курс перевода по немецкому языку : учебное пособие / Киреева И.А., Баймухаметова К.И. — Москва : Русайнс, 2020. — 75 с. — ISBN 978-5-4365-4440-3. — URL: <https://book.ru/book/935343>(электронное издание).
 10. Бурдаева, Т.В. Немецкий язык для железнодорожных специальностей. Учебник + eПриложение: Аудио и видео : учебник / Бурдаева Т.В., Александрова Е.В., Халиков М.М. — Москва : КноРус, 2019. — 235 с. — (бакалавриат и специалитет). — ISBN 978-5-406-06935-6. — URL: <https://book.ru/book/931811>(электронное издание).

3.2.3 Интернет – ресурсы

1. Википедия. Свободная энциклопедия. — <http://www.ru.wikipedia.Org>.
2. Интернет-ресурсы для изучающих немецкий язык. — <http://www.edu.ru.learn-german-onlain.net>.
3. Онлайн-словари «Мультиплекс». — <http://www.edu.ru.window.katolog>.
4. Каталог информационной системы «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». — <http://www.onlain/multiplex.ru>.
5. Портал «Германия» - Das Deutschland Portal. — <http://www.deutschland.de>.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения аудиторных занятий, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий. Промежуточная аттестация: по результатам текущего контроля и тематической внеаудиторной самостоятельной работы (3,4,5,6,7) Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета: по результатам текущего контроля и тематической внеаудиторной самостоятельной работы (8).

Результаты обучения: умения, знания и компетенции	Показатели оценки результата	Формы и методы контроля и оценивания результатов обучения
Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины: лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности ОК 02, 04,10, ЛР 8,11,13, 18, 24	Оценка «5» - словарный запас обучающегося соответствует необходимому минимуму; - обучающийся использует основные виды чтения текста на иностранном языке (ознакомительное просмотровое, поисковое, изучающее); - обучающийся знает особенности грамматического оформления письменных текстов; - тексты перевода полностью соответствуют содержанию и профессиональной направленности текста; - тексты перевода удовлетворяют общепринятым нормам русского языка; - все профессиональные термины переведены корректно; - перевод не требует редактирования. Оценка «4» -словарный запас обучающегося соответствует необходимому минимуму; - обучающийся понимает основное содержание оригинального текста, использует основные виды чтения текста на иностранном языке. Однако недостаточное развитие языковой догадки затрудняет понимание обучающимся некоторых незнакомых слов; - обучающийся знает особенности грамматического и синтаксического оформления письменных текстов, соблюдает правила орфографии (общее количество грамматических и орфографических ошибок – не более 5); - содержание переводимых текстов соответствует требованиям, предъявляемым к переводу иностранных текстов	Формы проведения контроля обучения: - тестирование; - контрольные работы; - лексические диктанты; - устный опрос (индивидуальный, фронтальный, групповой, парный); - творческие задания (кресворды, ребусы, головоломки); - работа с текстами. Методы оценки результатов обучения: - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; - мониторинг роста творческой самостоятельности и навыков получения новых знаний каждым обучающимся.

	профессиональной направленности; - профессиональные термины переведены корректно (допускается до 3-4 ошибок в подборе необходимых эквивалентов); - перевод не требует редактирования. Оценка «3» - словарный запас обучающегося частично соответствует необходимому минимуму; - обучающийся не совсем понимает основное содержание прочитанного, находит в тексте примерно 1/3 заданной информации; - обучающийся допускает ряд грамматических и орфографических ошибок при оформлении письменных текстов (общее количество ошибок – не более 10); - содержание переводимых текстов частично соответствует требованиям, предъявляемым к переводу иностранных текстов профессиональной направленности; - большинство профессиональных терминов переведено некорректно; - текст перевода требует редактирования. Оценка «2» - словарный запас обучающегося не соответствует необходимому минимуму; - обучающийся практически не ориентируется в тексте, с трудом может найти незнакомые слова в словаре; - обучающийся допускает большое количество грамматических ошибок, имеются серьезные нарушения правил орфографии и пунктуации; - содержание переводимых текстов полностью не соответствует требованиям, предъявляемым к переводу	
--	--	--

	иностранных текстов профессиональной направленности; - профессиональные термины переведены некорректно.	
Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. ОК 02, 04,10, ЛР 8,11,13, 18, 24	Оценка «5» - обучающийся: - владеет Международным фонетическим алфавитом, умеет читать слова в транскрипционной записи; - демонстрирует корректное произношение основных звуков и дифтонгов; - соблюдает ударение в словах и фразах; - соблюдает правила построения предложений на иностранном языке; - представляет адекватный перевод текстов профессиональной направленности; - умеет работать со словарем (правильный выбор формы, значения слова); - демонстрирует способность логично и связно вести беседу; - обладает быстрой реакцией при выборе лексических единиц; - раскрывает тему в заданном объеме. Оценка «4» - обучающийся: - демонстрирует корректное произношение слов. Допускаются фонетические ошибки (замена иностранных фонем сходными русскими). Количество ошибок – не более 5. - представляет адекватный перевод текстов профессиональной направленности. Незначительные лексические и грамматические ошибки не препятствуют пониманию текста перевода; - умеет работать со словарем; - соблюдает правила построения предложений на иностранном языке. Лексические и грамматические ошибки незначительно влияют на восприятие речи обучающегося	Формы проведения контроля обучения: -практические задания по работе с текстами; - практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - домашние задания проблемного характера; - защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера (эссе, презентации, ролевые игры, викторины). Методы оценки результатов обучения: - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; - мониторинг роста творческой самостоятельности и навыков получения новых знаний каждым обучающимся.

	(общее количество лексических и грамматических ошибок – не более 5); - раскрывает тему в заданном объеме. Оценка «3» - речь обучающегося воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка; - обучающийся представляет некорректный перевод текстов профессиональной направленности. Большое количество лексических и грамматических ошибок препятствует пониманию текста перевода; - обучающийся испытывает трудности при работе со словарем (неправильный выбор формы, значения слова); - обучающийся практически не соблюдает правила построения предложений на иностранном языке. Значительное количество лексических и грамматических ошибок влияет на восприятие речи обучающегося; - обучающийся частично раскрывает тему в заданном объеме. Оценка «2» - речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок; - обучающийся представляет неадекватный перевод текстов профессиональной направленности; - обучающийся не умеет работать со словарем; - обучающийся не может построить грамматически верное высказывание; - обучающийся не раскрывает тему в заданном объеме	
--	---	--

5. ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ:

5.1 Пассивные: используются следующие методы: опрос и практические занятия

5.2 Активные и интерактивные: в освоении дисциплины предусматриваются методы: деловые и ролевые игры, выполнения рефератов, подготовка сообщений к выступлениям по темам